

« MON QUARTIER »

Journal du Conseil de quartier n°2
Butte-aux-Cailles/Daviel/Boussingault

MILENA SALVINI FONDATRICE DU CENTRE MANDAPA, 6 RUE WURTZ

par Béatrix Marry

Après un prix de piano et de composition et contrepoint au Conservatoire supérieur de Paris, Milena compose ou orchestre divers travaux : elle grave de la musique pour les Éditions Heugel, elle chorégraphie et anime pendant une dizaine d'années les «Féeries des Eaux» pour le cinéma Grand Rex, elle danse et chorégraphie autour des sculptures sonores du plasticien-compositeur Nicolas Schœffer (note 1). Élève de Decroux (note 2), elle se passionne pour l'art du mime.

L'UNESCO lui accorde une bourse pour des recherches en musique et danse, puis plusieurs missions de consultante pour observer les arts dansés dans diverses régions du Sud-Est asiatique. Le rapport qu'elle rédige fait partie de la documentation de référence de l'UNESCO.

Grâce à une bourse du gouvernement indien, elle part étudier en Inde. Et c'est à l'académie fondée par Rabindranath Tagore (note 3) qu'elle découvre l'art du kathakali (note 4), avant d'aller l'étudier en plusieurs séjours au centre Kalamandalam, au Kerala. Bien après son séjour à l'académie, Milena agira pour donner le nom de Tagore à une rue du 13^e arrondissement et placer son buste dans le jardin Joan Miro, 40 rue Gandon.

Première femme européenne formée à cette discipline, Milena organise, dès 1967, avec l'appui du Théâtre des Nations et de Jean-Louis Barrault, la première tournée hors de l'Inde d'une troupe de kathakali. En 1971, Milena crée l'association ARAT, Association de Recherche et Archéologie Théâtrale. Avec l'appui des Jeunesses Musicales de France et du Festival d'Automne, elle organise en 1971 et 1972 des tournées pour faire découvrir le bharata natyam (note 5) et l'odissi (note 6) et en 1972, avec le Théâtre des Nations, le chhau (note 7).

Son époux Roger Filipuzzi, rencontré en 1974, aménagera le lieu actuel du MANDAPA (le nom d'une salle à colonnes dans l'architecture des temples hindouistes) qui ouvre ses portes en septembre 1975 et deviendra le lieu de référence des arts de la scène indiens.

Dès lors, des tournées et événements seront organisés dans le monde entier. Milena a produit et codirigé des films sur le kathakali et sur les kûtiyattam (note 8) qui seront présentés en avril 2015 au Musée des arts asiatiques-Guimet à Paris (prix CID-UNESCO). Elle écrit deux ouvrages et de multiples articles pour le CNRS ou l'UNESCO et collabore au Dictionnaire du Théâtre (Bordas/Larousse) ainsi qu'au Dictionnaire Universel des Créatrices (Éditions des Femmes).

Le rôle du MANDAPA a été déterminant dans le processus qui a mené en 2001 à l'inscription de l'art du kûtiyattam comme élément du Patrimoine culturel immatériel mondial auprès de l'UNESCO.

L'art martial du kalarippayatt (note 9) est invité en 1982 et 1985.

L'art du thullal (note 10) vient à Paris quelques jours en 1983 et Milena le fera programmer pour le Festival de musiques traditionnelles de Ris-Orangis.

En 1985, en préfiguration de l'année de l'Inde, Milena et son mari organiseront et produiront au Théâtre national de l'Odéon les «24 heures du raga» (note 11) dont l'enregistrement sera finalisé dans un coffret en 2018, sur un financement personnel de Milena. Un concert de musique de 24 heures non-stop sera organisé en 2000 au Théâtre du Soleil, pour célébrer le nouveau millénaire.

Milena a co-dirigé le processus qui a conduit à faire inscrire en 2017 l'École française du mime à l'Inventaire national du Patrimoine culturel immatériel français. En 2020, elle a réussi à faire inscrire à ce même inventaire le «système de notation du mouvement» de Pierre Conté (note 12), une sorte de syntaxe corporelle (gestes, attitudes) associée à l'écriture musicale, auquel elle avait été formée avant son premier voyage en Inde.

L'action de Milena a été couronnée par de nombreuses distinctions. De la part de l'Inde, lui a été accordé en 2004 le Mukundan Award, en 2015 le Alumni Award, enfin en 2019 la Padmashri Award, la quatrième plus haute distinction civile de l'Inde. De la part de la France, le titre de Chevalier des Arts et Lettres en 1985, la médaille de la ville de Paris en 2017.

Milena est décédée le 25 janvier dernier.

Depuis sa création le MANDAPA offre un large panorama de spectacles du monde (musique, danses, contes, théâtres) dans leurs formes traditionnelles et ouvertes sur la création contemporaine. C'est un tremplin pour les artistes du monde entier.

Depuis 1985, le cycle annuel de «Contes et Traditions orales» et les spectacles destinés au jeune public accueillent chaque année des milliers d'enfants.

L'école de danse du MANDAPA a acquis au fil des ans une solide réputation pour sa rigueur et son respect des traditions.

Isabelle Anna, la fille de Milena, qui fut son bras droit depuis la mort de son père il y a treize ans, dirige maintenant le MANDAPA dans le même esprit, avec les mêmes enthousiasme et courage que ses parents.

Programme d'octobre 2022 à juin 2023:

PASSEPORT POUR LA GRÈCE

Musique, Danse, Conte, Jeune Public

sous l'égide du Secrétariat Général des Grecs de l'Étranger et de la Diplomatie Publique.

Note 1: Nicolas Schœffer (1912-1992) est un sculpteur-cybernétique français d'origine hongroise.

Note 2: Etienne Decroux (1898-1991) est un acteur, mime et chorégraphe français.

Note 3: Rabindranath Tagore (1861-1941) est un compositeur, écrivain, dramaturge, prix Nobel de littérature (1913).

Note 4: le kathakali est une forme de théâtre dansé exclusivement masculin originaire de l'Etat du Kerala, dans le Sud de l'Inde.

Note 5: le bharata natyam est l'une des plus anciennes danses de temple originaire du sud est de l'Inde.

Note 6: l'odissi est une catégorie de danse de temple qui reprend les postures lascives et courbées typiques des statues des divinités.

Note 7: le chhau est une danse indienne semi-classique de tradition martiale et folklorique originaire de l'ouest du Bengale.

Note 8: le kûtiyattam est considéré comme le plus ancien théâtre du monde.

Note 9: le kalarippayatt est un art de combat qui affiche des postures hors normes.

Note 10: le thullal est un théâtre dansé populaire né au XVIII^e siècle.

Note 11: le raga est un cadre mélodique utilisé dans la musique classique indienne.

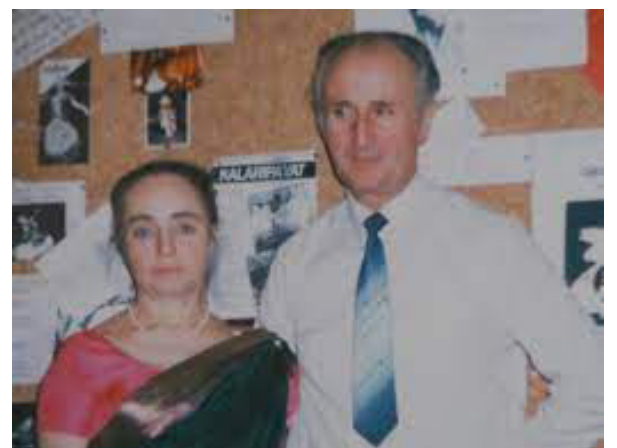
Note 12: Pierre Conté (1891-1971) danseur, chorégraphe, théoricien du mouvement.



Milena



Buste dans le 13^e



Milena et Roger

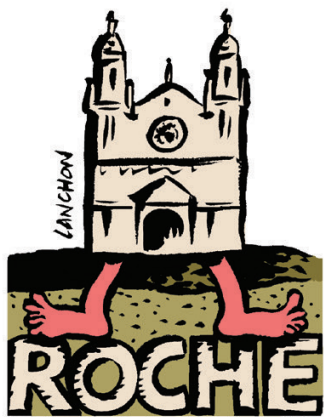


Une danseuse



La façade du Mandapa

DÉBUT DES TRAVAUX À L'ÉGLISE SAINTE-ANNE DE LA BUTTE-AUX-CAILLES



Dans le numéro 14 de notre journal, Marie-Claude Perrin avait présenté le projet de restauration de ce bâtiment en danger. Les bungalows de chantier ont été installés rue Martin-Bernard et une grue est prévue dans la cour de l'église. Ce chantier de « reprise en sous-œuvre » durera 36 mois, en plusieurs phases. Malgré le surcoût, il a été décidé de laisser l'édifice ouvert pendant toute la durée des travaux et permettre la tenue des offices, sous certaines conditions de sécurité (accès protégé, jauge, etc.).

Il a été décidé de couler, sous les sols qu'on ne voulait pas toucher, plusieurs centaines de micro-pieux en béton armé, à une profondeur suffisante pour atteindre la roche solide, ce qui malheureusement n'avait pas été fait à la construction en 1894 et explique que l'édifice, par ailleurs en bon état, ne tienne plus sur ses fondations.

Les travaux commenceront depuis la crypte, dans le chœur et la croisée du transept qui seront fermés au public. Puis ce sera le tour de la nef. Suivra une période de plusieurs mois d'« observation », le temps que l'église se stabilise. En parallèle, seront réalisés une restauration du massif occidental et un nettoyage de la voûte.

FESTIVAL «UN FIL À L'APPART» 10-12 JUIN 2022

Le Conseil de quartier 2 et le Fil rouge, galerie théâtrale rue Wurtz, ont organisé, durant les Portes Ouvertes des Ateliers d'artistes des Lézarts de la Bièvre, un festival chez l'habitant ouvert au public du 10 au 12 juin dernier.

Dans quatre lieux de notre quartier, ce festival, porté par la Cie les Petits Chantiers, a proposé des interventions théâtrales et musicales de six compagnies différentes. Le but était de partager un moment culturel gratuit, de créer des liens et de valoriser les œuvres d'artistes et d'auteurs de théâtre.

Né dans les années 50 outre-Atlantique, le théâtre d'appartement (ou « à domicile ») part du principe de déplacer la scène à la rencontre du public. Ce n'est plus le spectateur qui vient au théâtre mais le théâtre qui vient à lui. Phénomène au départ plutôt rural et provincial (pour pallier la rareté des lieux de diffusion), le théâtre d'appartement suscite de plus en plus d'intérêt dans les grandes villes. Cette forme poursuit différents objectifs : partir à la rencontre des publics, créer de la proximité, sortir le spectateur de l'anonymat, désacraliser l'acte théâtral, explorer différents jeux d'acteurs...

Le théâtre d'appartement est une autre façon de vivre le théâtre et de créer des liens avec des comédiens à l'issue du spectacle, les hôtes/spectateurs vivant une expérience inédite et inoubliable. L'artiste dispose d'un nouvel espace de jeu.

Ce festival s'est tenu:

- à la galerie théâtrale Le fil rouge, 4 rue Wurtz
- à la Petite Russie, 22 rue Barrault
- à la Fabrique contemporaine, 30 rue Vergniaud
- dans l'atelier Rodriguez, 25 rue Alphonse

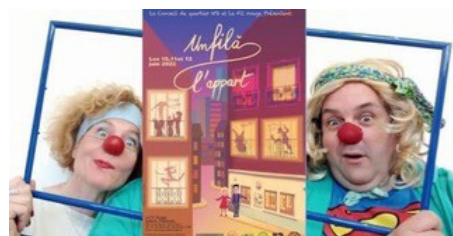


Avec au programme:

- du théâtre : *Carnage* d'après Yasmina Reza, *Tête en l'air*, par la compagnie Les Petits Chantiers, *Amusons la galerie*, par l'atelier théâtre de la compagnie Les Petits Chantiers, *Supplices et délices* par la compagnie Le Bruit des bêtes de l'herbe de la musique : *Les Youkou-Fêlés*, *Travel Bags*, *Seule en scène* par Sophie la harpiste
- des interventions clownesques : Rollmops et Jean Michel
- une lecture épistolaire avec *Love letters*, par l'atelier Duo de la compagnie Les Petits Chantiers.

Pour proposer un spectacle ou projet pour l'édition 2023: contacter Cathy Barbou / Cie les petits chantiers / galerie Le Fil rouge / lespetitschantiers@free.fr

RETOUR SUR LE FESTIVAL EN PHOTOS



Rédacteurs : Béatrix Marry, Marie-Claude Perrin, Catherine Barbou et Agnès Lanchon

Conception graphique : Sara Khanich

Ce journal représente la libre expression du Conseil de quartier et n'engage en rien la responsabilité de la Mairie du 13^e et de la Mairie de Paris.

ÉCRIREZ-NOUS !

Conseil de quartier n°2
Butte-aux-Cailles/Daviel/Boussingault
Mairie du 13^e
1 place d'Italie
75 634 Paris Cedex 13
www.paris13.fr